1 Отправитель (наименование, адрес, страна)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Международная товарно-транспортная накладная
Internationaler Frachtbrief

CMR

Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Beatimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)

2 Получатель (наименование, адрес, страна)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

16 Перевозчик (наименование, адрес, страна)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

3 Место разгрузки груза
Auslieferungsort des Gutes

Место / Ort

Страна / Land

4 Место и дата погрузки груза
Ort und Tag der Übernahme des Gutes

Место / Ort

Страна / Land

Дата / Datum

5 Прилагаемые документы
Beigefügte Dokumente

17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Оговорки и замечания перевозчика
Vorbehalte und Bemerkungeh der Frachtführer

6 Знаки и номера Kennzeichen und Nummern	**7** Количество мест Anzahl der Packstücke	**8** Род упаковки Art der Verpackung	**9** Наименование груза Bezeichnung des Gutes	**10** Статист. № Statistik - Nr.	**11** Вес брутто, кг Bruttogew., kg	**12** Объем, м³ Umfang in m3

Класс / Klasse | Цифра / Zifer | Буква / Buchstabe | ДОПОЛ. / ADR

13 Указания отправителя (таможенная и прочая обработка)
Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche Behandlung)

19 Подлежит оплате: Zu zahlen vom:	Отправитель Absender	Валюта Währung	Получатель Empfänger
Ставка Fracht			
Скидки Ermäßigungen –			
Разность Zwischensumme			
Надбавки Zuschläge			
Дополнительные сборы Nebengebühren			
Прочие Sonstiges +			
Итого к оплате Zu zahlende Ges.-Su.			

Объявленная стоимость груза
Adgabe des Wertes des Gutes
(при превышении предела ответственности предусмотренного гл. IV, ст. 23, п. 3 указывается только после согласования дополнительной платы к фракту)
(wenn der Wert des Gutes den lt. Kap. IV, Art. 23, Ab. 3 bestimmten Höchstbetrag übersteigt, so wird er erst nach Vereinbarung des Zuschlages zur Fracht angewiesen)

14 Возврат
Rückerstattung

15 Условия оплаты
Frachtzahlungsanweisungen

франко / Frei

нефранко / Unfrei

20 Особые согласованные условия
Besondere Vereinbarungen

21 Составлена в / Ausgefertigt in — Дата / am

24 Груз получен / Gut empfangen — Дата / Datum

22
Прибытие под погрузку / Ankunft für Einladung _____ час. Uhr _____ мин. Min.
Убытие / Abfahrt _____ час. Uhr _____ мин. Min.
Подпись и штамп отправителя
Unterschrift und Stempel des Absenders

23
Путевой лист № _____ " _____ " _____ 19
Фамилии _____
водителей _____
Подпись и штамп перевозчика
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

am " _____ " _____ 19
Прибытие под разгрузку / Ankunft für Ausladung _____ час. Uhr _____ мин. Min.
Убытие / Abfahrt _____ час. Uhr _____ мин. Min.
Подпись и штамп получателя
Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Регистрац. номер/Amtl. Kennzeichen Тягач/Kfz	Полуприцеп/Anhänger	**26** Марка/Typ Тягач/Kfz	Полуприцеп/Anhänger	**27** Тариф I за 1 км	Тарифное расстояние	% за испол. тягача/п/пр.	Поясной коэфф.	Прочие доплаты	Сумма

28 Тариф II	Тарифное расстояние, км	Схема		Тариф за 1 т	Надбавки	Скидки	Прочие доплаты	К оплате

Отчисления
Оплачено заказчиком
К оплате

29 Тариф III								

Валюта | Код плательщика

Позиции, выделенные рамкой, заполняются перевозчиком.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22 включая einschließlich

1-15

Заполняются отправителем
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

При перевозке опасного груза указывать кроме возможного разрешения класс, цифру а также, в случае необходимости, букву опасного груза.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.